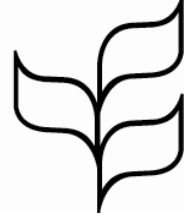


Distr.  
GENERAL

CBD/SBI/2/11  
4 June 2018

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثاني

مونتريال، كندا، 9-13 يوليو/تموز 2018

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت\*

### آليات لتيسير استعراض التنفيذ

مذكرة من الأمين التنفيذي

#### أولا - الولاية

1- وفقا للفقرة 4 من المادة 23 من الاتفاقية، يُبقي مؤتمر الأطراف تنفيذ هذه الاتفاقية قيد الاستعراض وأنه موكل للقيام بذلك من خلال عدد من العمليات والآليات. وتتضمن هذه العمليات والآليات، من بين جملة أمور، استعراض المشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والمشورة المقدمة من الهيئات الفرعية الأخرى التي قد يتم تأسيسها، والخبرات من الاتفاقيات الأخرى وأي إجراءات إضافية قد تلزم لتحقيق الغرض من الاتفاقية.

2- وفي المقرر [2/10](#)، قرر مؤتمر الأطراف أن يستعرض، في اجتماعاته في المستقبل، التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد تحليلا/تجميعا للإجراءات الوطنية والإقليمية وغيرها من الإجراءات، بما في ذلك وحسب الاقتضاء الأهداف الموضوعية وفقا للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، لتمكين مؤتمر الأطراف من تقييم مساهمة هذه الأهداف الوطنية والإقليمية في تحقيق الأهداف العالمية.

3- وبموجب المقرر [26/12](#)، أنشأ مؤتمر الأطراف الهيئة الفرعية للتنفيذ لتحل محل الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، وطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تدعم مؤتمر الأطراف في استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وتتمثل ولاية الهيئة الفرعية للتنفيذ في القيام، من بين جملة أمور، باستعراض المعلومات ذات الصلة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك في تقديم الدعم لتنفيذ الاتفاقية، وكذلك أي خطط استراتيجية ومقررات أخرى ذات صلة اعتمدها مؤتمر الأطراف، وبشأن التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الموضوعية بموجب الاتفاقية.

4- وفي المقرر [25/13](#)، وضع مؤتمر الأطراف طريقة تشغيل الهيئة الفرعية للتنفيذ التي تحدد من بين مجالات عملها، من بين جملة أمور، استعراض التقدم المحرز في التنفيذ (القسم بء، الفقرة 1). وعلى وجه أكثر تحديدا، يغطي استعراض التقدم المحرز في التنفيذ استعراض التقدم الذي أحرزته فرادى الأطراف، بما في ذلك التقدم المحرز في وضع وتحقيق الأهداف

والإجراءات الوطنية فضلا عن نتائج هذه الإجراءات، ومساهمة الأهداف الوطنية نحو بلوغ أهداف الاتفاقية. وينبغي أن يراعي هذا الاستعراض التقييمات العلمية، والتوصيات والمشورة المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

5- ويتضمن استعراض الدعم المقدم لتعزيز وسائل التنفيذ بنودا تتعلق بحشد الموارد، والآلية المالية، والجوانب العامة والاستراتيجية والآليات المؤسسية من أجل التعاون التقني والعلمي، وآلية غرفة تبادل المعلومات، وبناء القدرات، ونقل التكنولوجيا والاتصال والتنقيف والتوعية العامة.

6- وبالإضافة إلى الأحكام الناشئة من الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 والهيئة الفرعية للتنفيذ، هناك عناصر إضافية لتيسير استعراض التنفيذ تتضمن آلية طوعية لاستعراض النظراء تخضع لمزيد من الاختبارات من خلال مرحلة تجريبية (المقرر 25/13، الفقرة 2)، وأداة تتبع المقررات قيد الإعداد وفقا للفقرة 5 من المقرر 25/13. وفي المقرر نفسه، تُدعى الأطراف إلى تطوير عمليات وطنية وتعزيزها والاستفادة منها لاستعراض التدابير التي اتخذتها الأطراف لتنفيذ الاتفاقية والخطط الاستراتيجية ذات الصلة، ولتحديد العقبات التي قد تعترض هذا التنفيذ، وتبادل هذه المعلومات من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات.

7- ومع أخذ هذه الولايات في الاعتبار، تقدم هذه الوثيقة معلومات أساسية موجزة بشأن الأبعاد المختلفة للاستعراض (القسم ثانيا) وتُنظر في التقدم المحرز في تطبيق العناصر القائمة لآلية استعراض (القسم ثالثا). ويناقش القسم رابعا الخطوات اللاحقة الممكنة في ضوء إعداد إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويقدم القسم خامسا توصيات مقترحة.

## ثانيا - أبعاد استعراض التنفيذ

8- من المسلم به بشكل متزايد ضرورة تعزيز التنفيذ من جانب الأطراف والالتزامات الأساسية لوضع المجتمع العالمي على المسار الصحيح صوب تحقيق رؤية عام 2050 المنصوص عليها في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وفي هذا السياق، من المناسب النظر فيما إذا كان يمكن تحسين آليات الاستعراض بموجب الاتفاقية لتعزيز التنفيذ وكيفية القيام بذلك. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي لعملية مناقشة إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، الوارد في مذكرة منفصلة،<sup>1</sup> أن تسمح بإجراء مزيد من الانعكاسات بشأن عناصر آلية الاستعراض لتعزيز التنفيذ، وربما اختبارها.

9- ونظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في اجتماعها الأول، في هذا الموضوع في سياق طريقة تشغيلها. ولا تزال الوثائق التي أُعدت لهذا الاجتماع على أساس التحليل والخبرات من آليات الاستعراض القائمة، في إطار الاتفاقية وبروتوكولها وفي المنتديات الأخرى ذات الصلة على حد سواء، ذات صلة.<sup>2</sup>

10- وقد يكون من المفيد النظر في الأبعاد المختلفة لآليات الاستعراض. وتُعرض هذه الأبعاد في ثنائيات، مع ملاحظة أنه قد يكون هناك نطاق متدرج بين النهائيتين ويمكن لعناصر عديدة أن تكمل بعضها البعض بطريقة مفيدة. ويمكن لآليات الاستعراض أن تغطي عددا من الأبعاد والنهج بما في ذلك:

(أ) (1) منظور مجمع للتقدم المحرز في التنفيذ عالميا، مع الاعتماد بشكل أساسي على تحليل المعلومات المقدمة من الأطراف في المقام الأول من خلال تقاريرها الوطنية واستراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛ مقابل

(2) استعراض لكل بلد على حدة للتقدم المحرز في التنفيذ. ويُضطلع بهذه الاستعراضات حاليا بشأن موضوعات منتقاة، من قبيل المناطق المحمية أو الاستعادة. وتُجرى استعراضات تفصيلية للتقدم المحرز في

<sup>1</sup> CBD/SBI/2/17.

<sup>2</sup> انظر الوثيقة UNEP/CBD/SBI/1/10/Add.3 لمزيد من التفاصيل. تُتاح هذه الوثيقة أيضا لعلم الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني.

التنفيذ والعقبات التي ووجهت فضلا عن التوصيات لمواجهتها على أساس تجريبي من خلال استعراض النظراء الطوعي؛

(ب) (1) استعراض المعلومات العلمية والتقنية والتكنولوجية الواردة من مصادر متعددة والتي تركز على الوضع والتوجهات، والعوامل الدافعة الكامنة للتغيير، والتهديدات على التنوع البيولوجي على مجموعة من النطاقات؛  
مقابل

(2) استعراض للالتزامات وأنشطة الأطراف الرامية إلى تنفيذ الاتفاقية، واستعراض العقبات التي واجهها صانعو القرارات على جميع المستويات، ووضع خيارات لتخطي هذه العقبات، واستعراض لوسائل التنفيذ للقيام بذلك؛

(ج) (1) استعراض لفعالية أنواع التدابير المتخذة بما يتماشى مع أهداف الاتفاقية؛ مقابل

(2) استعراض لفعالية تدابير محددة اتخذتها الأطراف؛

(د) (1) آليات قائمة على الامتثال كما وُضعت في إطار بروتوكولي قرطاجنة وناغويا والعديد من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى لتعزيز التنفيذ؛ مقابل

(2) آليات تركز على تقاسم الخبرات، والتعلم المشترك والتصميم والاستخدام الملائمين لآليات الدعم من أجل تيسير التنفيذ.

11- وفيما يتعلق بولايات الهيئتين الفرعيتين الدائميتين، كان للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ميزة نسبية في معالجة استعراض المعلومات العلمية والتقنية والتكنولوجية ((أ) (1)) وفعالية أنواع التدابير ((ب) (1))، بينما كان للهيئة الفرعية للتنفيذ الدور الأساسي في تنفيذ النهج الأخرى أو الإشراف عليها.

12- ويرد في القسم ثالثا التقدم المحرز في الآونة الأخيرة في مواصلة تطوير آليات الاستعراض القائمة بموجب الاتفاقية.

13- ويمكن للنظر في نهج استعراض التنفيذ أن يستند بشكل مفيد إلى الخبرات المكتسبة من الهيئات الأخرى ذات الصلة. وتم استعراض هذه الخبرات ببعض التفاصيل في وثائق الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ. ومنذ الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ، تحققت تطورات في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ومعاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية. ويُشار إلى هذه النقاط في المرفق بهذه الوثيقة.

14- وبالإضافة إلى ذلك، قد يكون من المفيد الاستناد إلى العمليات ونتائج بعض آليات الاستعراض الخاصة بالهيئات الأخرى لدعم استعراض التنفيذ بموجب الاتفاقية. فعلى سبيل المثال، يمكن للعناصر التالية أن تقدم معلومات تتعلق بتنفيذ التدابير بموجب الاتفاقية:

(أ) استعراضات التنوع البيولوجي لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وغيرها من الاستعراضات القطاعية أو المواضيعية ذات الصلة؛

(ب) الاستعراضات الوطنية الطوعية لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 تحت إشراف المنتدى السياسي الرفيع المستوى؛

(ج) عمليات المراجعة الوطنية (انظر القسم ثالثا)؛

(د) استعراضات التقدم المحرز في التنفيذ من جانب الجهات الفاعلة من غير الدول.

### ثالثاً - التقدم المحرز في آليات استعراض التنفيذ

15- يناقش هذا القسم الكيفية التي تساهم بها التعديلات في نسق الإبلاغ الوطني والتطورات في تحليل التقارير الوطنية والتصورات في تعزيز آلية استعراض الاتفاقية. ويستعرض أيضاً التقدم المحرز في تنفيذ المرحلة التجريبية لاستعراض النظراء الطوعي واستخدام أداة تتبع المقررات لتيسير استعراض تنفيذ المقررات. وإلى جانب هذه الآليات بموجب الاتفاقية، يتم اتباع نهج إضافية لتقييم فعالية التدابير على أساس عمليات المراجعة. ويتناول هذا القسم أيضاً التطورات الأخيرة في هذا الشأن.

#### التقارير الوطنية

16- تمثل التقارير الوطنية بموجب الاتفاقية الآلية الأساسية لتمكين مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية من استعراض التقدم المحرز في التنفيذ. وتعتمد هذه التقارير على استعراضات الأطر التشريعية والتأسيسية، والتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الموضوعية، والعقبات التي ووجهت، وتمكين إصدار بيانات بشأن مدى تنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للبلاد.

17- وفي المقرر 27/13، اعتمد مؤتمر الأطراف المبادئ التوجيهية، بما في ذلك نماذج الإبلاغ، من أجل التقرير الوطني السادس. ويركز التقرير الوطني السادس على التقييمات الذاتية للتقدم - من حيث النتائج - نحو بلوغ الأهداف الوطنية والمساهمات الوطنية لتحقيق الأهداف العالمية للتنوع البيولوجي، ويُدعم بأدلة تقنية بما في ذلك استخدام المؤشرات، واستعراض للتدابير الرئيسية المتخذة من أجل تحقيق الأهداف والاستراتيجيات الوطنية، وتقييم لفعالية هذه التدابير في تحقيق النتائج المرجوة فضلاً عن تحديد العقبات والاحتياجات من الدعم.

18- وفيما يتعلق بالتقارير الوطنية باعتبارها الأساس لتعزيز عناصر آلية التنفيذ، فمن الجدير الإشارة إلى التطورات التالية بشكل خاص:

(أ) طُلب إلى الأطراف استعراض فعالية التدابير الرئيسية المتخذة في تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية والعقبات التي ووجهت؛

(ب) طُلب إلى الأطراف تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية؛

(ج) طُلب إلى الأطراف الإبلاغ عن المؤشرات أو النهج الأخرى المستخدمة لتقييم التقدم؛

(د) طُلب إلى الأطراف تقييم الكيفية التي يساهم بها التقدم المحرز على الصعيد الوطني في تحقيق الأهداف المتفق عليها عالمياً؛

(هـ) يمكن الوصول إلى المعلومات المقدمة من الأطراف من خلال خرائط مشفرة بالألوان، وبالتالي فهي تقدم رؤية سريعة لما يتم الإبلاغ عنه من جانب كل طرف، وتيسر ردود الأفعال من الخبراء والمجتمع المدني؛

(و) بالرغم من أنه سيتم الحصول على المعلومات المقدمة بشكل رسمي على أنها التقرير الوطني السادس وتخزينها، يمكن للأطراف فيما بعد أن تحدث المعلومات التي سبق إدخالها في أي وقت، بما في ذلك استجابةً للتعقيبات الواردة من استعراض النظراء أو المجتمع المدني.

19- وتضمن هذه التطورات أن التقييمات تضطلع بها الأطراف وليس من خلال تفسير النص السرد من جانب الأمانة. ومع ذلك، لا توجد آلية لاستعراض النظراء أو شكل آخر للتحقق فيما يتعلق بتقييم التقدم الجاري الإبلاغ عنه. وعلاوة على ذلك، اختارت الأطراف أهدافاً وطنية مختلفة وبالتالي، لا يمكن تجميع بيانات التقدم بسهولة. كما أنه سيتعين استكمال المعلومات بشأن العقبات عن طريق تحليل أكثر تنظيمياً لقضايا أساسية محددة تتعلق بحشد الموارد، والآلية المالية، والجوانب العامة والاستراتيجية والآليات المؤسسية من أجل التعاون التقني والعلمي، وآلية غرفة تبادل المعلومات، وبناء القدرات، ونقل التكنولوجيا والاتصال، والتثقيف والتوعية العامة. وللنهوض بآلية استعراض الاتفاقية، ينبغي معالجة هذه الثغرات أو القيود.

### استعراض النظراء الطوعي

20- تهدف عملية استعراض النظراء الطوعي إلى مساعدة الأطراف على تحسين قدراتها الفردية والجماعية على تنفيذ الاتفاقية بطريقة أكثر فعالية من خلال:

(أ) تقييم إعداد وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية في سياق الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وإعداد توصيات محددة للأطراف قيد الاستعراض؛

(ب) توفير فرص للتعليم من الأقران للأطراف المشاركين بشكل مباشر والأطراف الأخرى؛

(ج) تعزيز الشفافية والمساءلة بشأن إعداد وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للجمهور والأطراف الأخرى.

21- ويركز استعراض النظراء الطوعي على العملية الشاملة لسياسة التنوع البيولوجي، وعلى وجه الخصوص على النحو المنصوص عليه في الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويتكون من تحليل متعمق لعدد محدود من المجالات والقضايا الأساسية بشأن السياسة العامة.

22- وفي المقرر 25/13، أُحيط مؤتمر الأطراف علماً بالتقدم المحرز في إعداد آلية طوعية لاستعراض النظراء، وخاصة وضع مشروع منهجية للاستعراض تم إعداده استجابة للفقرة 3 من المقرر 29/12، وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقوم، رهنا بتوافر الموارد، بتيسير مواصلة اختبار وتطوير المنهجية،<sup>3</sup> بما في ذلك تطبيقها من خلال مرحلة تجريبية، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز، بما في ذلك معلومات عن تكلفة المرحلة التجريبية، إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني.

23- وردا على الإخطارين، أعربت ستة أطراف عن رغبتها في أن تُستعرض،<sup>4</sup> ورشحت أحد عشر طرفاً مستعرضين،<sup>5</sup> ولم تعرب أية أطراف عن استعداد لتقديم موارد إضافية للمرحلة التجريبية. ويجري تمويل المرحلة التجريبية بموارد مقدمة بشكل مبدئي من سويسرا والنرويج لمرحلة الاختبار، واليابان (من خلال الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي)، والأمانة في شكل وقت الموظفين المخصص لهذا الغرض.

24- وبعد تبادل الآراء مع المستعرضين المحتملين والجهات المحتملة قيد الاستعراض، تم اختيار الجبل الأسود وسري لانكا كأول بلدين يتم استعراضهما خلال المرحلة التجريبية. وقد استرشد هذا الاختيار بالمعايير التالية، فضلاً عن تداعيات عملية، واللغة، والنطاق الجغرافي:

(أ) أدلة على الدعم الحكومي الرفيع المستوى من أجل عملية استعراض النظراء الطوعي؛

(ب) آخر تقرير وطني مقدم؛

(ج) آخر استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي تم اعتمادها كوثيقة سياساتية؛ أو مشروع أولي لاستراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي، أو ماثلات السياسة العامة، قيد المراجعة؛

(د) استعداد للمساهمة في تكاليف الاستعراض داخل البلد.

<sup>3</sup> ويمكن الوصول إلى المنهجية المستخدمة من على الرابط <https://www.cbd.int/nbsap/vpr/default.shtml>.

<sup>4</sup> العراق، ومالي، والجبل الأسود، وسري لانكا، وتوغو، وأوغندا - وتم تلقي تعبير غير كامل عن الاهتمام من غيانا.

<sup>5</sup> أنتيغوا وبربودا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، واليابان، ومدغشقر، والنرويج، والفلبين، وسري لانكا، وتوغو، وأوغندا، وزمبابوي.

25- وبعد اجتماع فرقة استعراض الأقران والدراسة المكتنية، أُجريت زيارة قطرية للجبل الأسود في نوفمبر/تشرين الثاني 2017. وتم إرسال مشروع تقرير، أعدته فرقة الاستعراض، للتحقق من الوقائع ونسخة مصححة للتعليق من الطرف قيد الاستعراض.

26- وأعرب كل من فرقة الاستعراض وممثلين من الطرف قيد الاستعراض عن رضاهم بالعملية ونتائجها واعتبروا أن نهج استعراض النظراء الطوعي ومنهجية فعالين. ويرد في مذكرة إعلامية<sup>6</sup> مزيد من التفاصيل عن استعراض النظراء الطوعي لتنفيذ الاتفاقية من جانب الجبل الأسود. وشرع في استعراض النظراء الطوعي في سري لانكا.

27- وتبلغ التكلفة المباشرة لاستعراض النظراء لتنفيذ الاتفاقية من جانب الجبل الأسود حوالي 24000 دولار أمريكي.<sup>7</sup> ويشمل هذا المبلغ تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لموظفي أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمستعرضين من البلدان النامية. ولا يشمل هذا المبلغ مشاركة المستعرضين من البلدان المتقدمة أو التكاليف التي يتحملها البلد المضيف في بدء استعراض النظراء والمشاركة فيه ودعم فرقة الاستعراض أثناء الزيارة داخل البلد. كما أنه لا يشمل وقت موظفي الأمانة لاستعراض النظراء، الذي يتحملة إلى حد كبير الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي. ويتطلب استعراض الجبل الأسود حوالي شهر من وقت أحد الموظفين الفنيين وأحد مساعدي البرنامج. وقد ساهمت المؤسسات المعنية للمستعرضين بوقت الموظفين.

28- وفي الختام، يعتبر استعراض النظراء الطوعي هو الآلية الموضوعية الوحيدة التي يتم من خلالها استعراض التنفيذ من جانب طرف فردي. وهو يركز على تبادلات بين النظراء والتعلم المتبادل. وتحمل التوصيات المستمدة من استعراض النظراء الطوعي باعتباره عملية رسمية ثقلاً معيناً يمكن أن يقدم الدعم اللازم لتناول المؤسسات المسؤولة عن التنفيذ الوطني. وبالتالي، سيكون من المستصوب متابعة واستكمال المرحلة التجريبية لاستعراض النظراء الطوعي وتأسيس هذه العملية تأسيساً كاملاً كجزء من آلية الاستعراض بموجب الاتفاقية

#### أداة تتبع المقررات

29- طلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 5 من المقرر 25/13، إلى الأمين التنفيذي أن يواصل تطوير أداة تتبع المقررات، وأن يواصل استعراض مقررات مؤتمر الأطراف التي اتخذت منذ الاجتماع الأول وحتى الاجتماع السابع، بالإضافة إلى مقررات الاجتماعين العاشر والحادي عشر. وبناء على ذلك، أعدت الأمانة نسخة للمعاينة لأداة تتبع المقررات، يمكن الوصول إليها على الرابط <https://www.cbd.int/decisions/tracking/>.<sup>8</sup> وتتضمن معلومات للاستعراض بشأن جميع المقررات حتى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف. وفيما يتعلق بمقررات الاجتماع الثالث عشر، تم تحميل النصوص للسماح بإضافة معلومات أو روابط لأي معلومات ذات صلة قد تكون متاحة في الوقت المناسب.

30- وتم إجراء استعراض المقررات وفقاً للمعايير الواردة في المرفق بالمقرر 28/12، فضلاً عن مراعاة الخبرات المكتسبة من تنفيذ المرحلة التجريبية. ويُذكر أن الأمانة قد استعرضت بالفعل مقررات مؤتمر الأطراف منذ الاجتماع الأول وحتى الاجتماع السابع في الماضي من أجل تيسير سحب المقررات بعد بدء سحب المقررات في عام 2002.<sup>9</sup> وبالنظر إلى أن سحب المقررات قد توقف (المقرر 28/12)، فقد تم ترسيم المقررات المسحوبة على الأداة ذات الحالة المماثلة (مسحوب، ومنتهى، وملغى، ومنفذ، ونشط) على النحو المبين في وثائق الاستعراض التي أعدتها وقدمتها الأمانة في ذلك الوقت.

<sup>6</sup> CBD/SBI/2/INF/27.

<sup>7</sup> ونظراً لمشاكل تتعلق بتأثيرات الدخول، يتعين شراء تذكرة إضافية، مما يزيد التكاليف.

<sup>8</sup> قدم الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي الدعم للأنشطة الرامية إلى مواصلة تطوير أداة تتبع المقررات.

<sup>9</sup> انظر الوثائق UNEP/CBD/COP/6/INF/17، و UNEP/CBD/COP/7/INF/16، و UNEP/CBD/COP/8/INF/2، و

و UNEP/CBD/COP/11/INF/1.

وبالتالي، لن تظهر علامة "مسحوب" في الأداة، وبدلاً من ذلك، تم إضافة ملحوظة تشير إلى حقيقة تاريخية مفادها أن القرار تم سحبه.

31- وأضيفت وظائف وعلامات إضافية على الأداة تغطي مسائل موضوعية مناسبة بموجب الاتفاقية وكذلك أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، بغية تقديم مرشحات إضافية لوظيفة البحث.<sup>10</sup>

32- ويُعد تحديث أداة تتبع المقررات مهمة مستمرة، لأن الوضع والعناصر الأخرى لمقرر معين قد تتغير بمرور الوقت.<sup>11</sup> وبالإضافة إلى ذلك، يُتصور أن تُدرج جميع الإخطارات المستقبلية والوثائق ذات الصلة في أداة تتبع المقررات فيما يتعلق بالمقرر المناسب أو العنصر المناسب لمقرر معين بمجرد إصدار هذه الإخطارات أو إتاحة هذه الوثائق.

33- وبمجرد استكمال تطوير أداة تتبع المقررات مع تمكين وظائف البحث والمرشحات، فإنها ستوفر صورة كاملة لحالة تنفيذ المقررات المتخذة عالمياً وستمكن الأطراف من استخدامها كقائمة مرجعية لوضع المقررات التي تتطلب اتخاذ إجراءات محددة من جانبها. وسييسر هذا الأمر المعلومات بشأن أي المقررات التي تم تناولها وأياً لا يزال معلقاً.

#### *العمليات الوطنية: مراجعات الأداء للالتزامات المتعلقة بالتنوع البيولوجي*

34- أعد الفريق العامل المعني بمراجعة الحسابات البيئية التابع للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات وثيقة إرشادية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات بشأن مراجعة حسابات التنوع البيولوجي.<sup>12</sup> وتحت قيادة المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في إندونيسيا وليسوتو وبدعم من أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، سيتم تحديث الوثيقة التي نُشرت في عام 2007 بغية اعتماد وثيقة محدثة في الاجتماع التاسع عشر للفريق العامل المعني بمراجعة الحسابات البيئية في سبتمبر/أيلول 2019. ويقدم هذا الدليل أمثلة متعددة لاستخدام مراجعات الأداء ويشرح الدور الذي يمكن للمؤسسات الوطنية العليا لمراجعة الحسابات أن تؤديه في تقييم مدى تم تنفيذ إجراءات التنوع البيولوجي المخطط لها على الصعيد الوطني، وفعالية هذه الإجراءات من حيث التكلفة، وإلى أي درجة تحققت النتائج المرجوة من هذه الإجراءات. وتركز العديد من الأمثلة في الوثيقة الإرشادية على مراجعة قضية مواضيعية معينة.

35- ومن أحد الأمثلة على المراجعة الأوسع نطاقاً الولاية المقدمة من البرلمان إلى مكتب المراجع العام للحسابات في كندا للاضطلاع بمراجعة أداء العديد من أهداف ومقاصد التنوع البيولوجي لعام 2020 في كندا.<sup>13</sup> وتهدف عملية المراجعة إلى توضيح دور وزارة البيئة وتغير المناخ في كندا في تقديم الدور الريادي والتنسيق في التقدم نحو بلوغ الأهداف المحددة ومدى فعالية مساهمة الإدارات والوكالات الفيدرالية الأخرى في هذه العملية. كما تستعرض فعالية الوزارة في الإبلاغ عن التقدم والمخاطر الناشئة عن عدم كفاية التقدم المحرز نحو تحقيق هذه الأهداف.<sup>14</sup>

36- ويمكن للمراجعات في مجال التنوع البيولوجي، المُكلفة عادة من البرلمان أو أي هيئة تشريعية مماثلة، أن تقدم مساهمات كبيرة في تعميم خطة التنوع البيولوجي وتعزيز الاتساق السياساتي على الصعيد الوطني من خلال تحليل الكيفية التي يمكن بها للتفاعلات بشأن السياسة العامة عبر مختلف المجالات أن تيسر أو تعترض تحقيق نتائج التنوع البيولوجي، وفي بعض الحالات من خلال تقديم خيارات بديلة أو طرق أكثر فعالية نحو تحقيق النتائج المخطط لها. وبالتالي، قد يكون من

<sup>10</sup> ستتظم الأمانة حدثاً جانبياً في الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية للتنفيذ لتوضيح أداة تتبع المقررات لمواصلة تطويرها.

<sup>11</sup> UNEP/CBD/SBI/1/10/Add.2

<sup>12</sup> [http://icisa.cag.gov.in/resource\\_files/87ca71601d696fd5b6baf378182c0603.pdf](http://icisa.cag.gov.in/resource_files/87ca71601d696fd5b6baf378182c0603.pdf)

<sup>13</sup> <https://www.cbd.int/countries/targets/?country=ca>

<sup>14</sup> قدم ممثل عن مكتب المراجع العام للحسابات في كندا عرضاً بشأن نهج المراجعة في حلقة عمل معنية بإعداد التقرير الوطني السادس (مونترéal، كندا، 9 ديسمبر/كانون الأول 2017) - انظر <https://www.cbd.int/doc/c/a7a0/180e/98bc80349a363a973049a4fc/nrws-2017-01-presentation-04-en.pdf>

مصلحة المؤسسات الوطنية المسؤولة عن تنفيذ خطة التنوع البيولوجي أن تعزز التعاون مع المؤسسات العليا للمراجعة المالية في البلد لتقييم مدى ملاءمة الأطر السياسية والاقتصادية في تمكين بلد من تحقيق أهدافه في مجال التنوع البيولوجي.<sup>15</sup>

37- وتعتبر الاختصاصات بشأن المراجعة عوامل حاسمة في إمكانية تحقيق نتائج إيجابية للتنوع البيولوجي. ويمكنها أن تكون عوامل تمكينية وتعزيزية لتعميم التنوع البيولوجي، واتساق السياسات، ونهجاً شاملاً للحكومة في صنع القرار، وينبغي من الناحية المثالية أن تتخطى التركيز على استخدام الموارد المالية. ونظراً لأن مؤسسات مراجعة الحسابات قد وضعت منهجيات لتقييم فعالية الإجراءات في ضوء الخطط والاستراتيجيات والمؤسسات الأوسع نطاقاً في البلد، يمكنها أن تقترح نهجاً تقلل التناقضات والصراعات عبر مختلف أجزاء الحكومة وبالتالي تؤدي إلى تحقيق نتائج أفضل بموارد أقل.

#### رابعاً - الخطوات اللاحقة المحتملة

38- يسلط القسم السابق الضوء على بعض المجالات التي يمكن فيها تعزيز أو استكمال عناصر آلية الاستعراض بموجب الاتفاقية، بما في ذلك من خلال استخلاص الدروس المستفادة من الاتفاقيات الأخرى. ويقدم المرفق الثاني نظرة عامة للعناصر الممكنة لآلية استعراض متعددة الأبعاد، بما في ذلك السبل التي يمكن فيها تعزيز المكونات القائمة.

39- ولاحظ مؤتمر الأطراف، في الفقرة 34 من المقرر 1/13 بشأن متابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، أنه ينبغي للعمل الرامي إلى إعداد إطار ما بعد عام 2020 أن يتضمن خيارات لدعم الالتزامات والتنفيذ المعزز. وفي هذا السياق، لاحظ العديد من الأطراف والمراقبين، في تقديماتهم بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،<sup>16</sup> أنه يمكن لإعداد عملية مماثلة لعملية المساهمات المحددة وطنياً، أو مسترشدة بها، في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أو أهداف تحييد أثر تدهور الأراضي<sup>17</sup> في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أن يكون مفيداً في بناء الملكية للتنفيذ الناجح للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وأشار أيضاً إلى الالتزامات الطوعية التي قدمتها الجهات الفاعلة من الدول وغير الدول على حد سواء.<sup>18</sup> وأفادت بعض التقديمات أيضاً أنه يمكن تشجيع المنظمات الدولية وغير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والسلطات المحلية (الحكومات دون الوطنية) وأصحاب المصلحة الآخرين على وضع التزامات بشأن التنوع البيولوجي يمكن لها أن تساهم في بلوغ الهدف الشامل على الصعيد الوطني والعالمي بشأن حماية التنوع البيولوجي.

40- وفي وثائق الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ، وضعت العناصر المحتملة لعملية استعراض تقودها الأطراف (الوثيقة SBI/1/10/Add.3، القسم ثالثاً، باء) لتكمل النهج القائمة. وقد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تستعرض، في اجتماعها الثاني، هذه العناصر بما في ذلك فكرة إنشاء منتدى مفتوح تحت إشراف الهيئة الفرعية للتنفيذ، لمواصلة دعم استعراض التنفيذ بهدف تيسير تبادل المعلومات والخبرات فيما بين الأطراف. ويمكن اختبار هذا النهج في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ على أساس الأطراف التي تتطوع لتقاسم خبراتها في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وقد يُطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد إرشادات للتقديم الطوعي لتقارير الاستعراض هذه.

41- ويمكن للهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً أن تشجع على إجراء مزيد من المشاورات بشأن خيارات لتعزيز آلية الاستعراض كجزء من عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقد تُدعى الأطراف والمراقبون إلى تقديم آراء

<sup>15</sup> انظر أيضاً الفقر 14 من الوثيقة CBD/SBSTTA/21/7 للاطلاع على أمثلة على نهج المراجعة المستخدمة لاستعراضات سياسات التنوع البيولوجي وتنفيذها.

<sup>16</sup> يمكن الوصول لجميع التقديمات بشأن هذه القضية من على الرابط <https://www.cbd.int/post2020/submissions.shtml>.

<sup>17</sup> <http://www2.unccd.int/actions/ldn-target-setting-programme>

<sup>18</sup> على سبيل المثال، الالتزامات لتحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة - <https://oceanconference.un.org/commitments/>



ومعلومات في هذا الشأن، وقد يُطلب إلى الأمين التنفيذي مواصلة إعداد خيارات، بالتشاور مع المكتب والأفرقة الإقليمية، وفي ضوء المشاورات المستمرة المتوقعة في إطار عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

### خامسا - مشروع التوصية

42- قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في أن تعتمد توصية على غرار ما يلي:

*إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،*

1- تدعو الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى تقديم مزيد من الآراء والمعلومات فيما يتعلق بالنهج الممكنة لتحسين آليات الاستعراض بغية تعزيز تنفيذ الاتفاقية؛

2- *تطلب إلى الأمين التنفيذي:*

(أ) أن يجمع ويحلل الآراء والمعلومات المقدمة عملاً بالفقرة 1 أعلاه؛

(ب) أن يحدد و/أو يضع خيارات لتحسين آليات الاستعراض بغية تعزيز تنفيذ الاتفاقية، مع مراعاة الآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين فضلا عن المعلومات الواردة في المذكرات التي أعدها الأمين التنفيذي؛<sup>19</sup>

(ج) أن يتيح هذه المعلومات للأطراف والمراقبين من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات؛

3- توصي بأن يطلب مؤتمر الأطراف، عند نظره في عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إلى الأمين التنفيذي أن يتشاور مع الأطراف المهتمة بغية استكشاف الطرائق الممكنة لتطبيق نهج لتحسين استعراض التنفيذ في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ.

<sup>19</sup> الوثيقة CBD/SBI/1/10/Add.3 والوثيقة CBD/SBI/2/11.

المرفق الأول

معلومات محدثة بشأن آليات الاستعراض الموضوعية في إطار العمليات الحكومية الدولية ذات الصلة<sup>20</sup>

اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

1- يقضي اتفاق باريس بشأن تغير المناخ<sup>21</sup> بأن يُعد كل طرف ويُبلغ مساهمات متتالية محددة وطنيا يعتزم تحقيقها ويتعهد بها. ويجب أن تمثل المساهمات المتتالية المحددة وطنيا لكل طرف تقدما يتجاوز مساهمته الراهنة المحددة وطنيا وستجسد أعلى طموح ممكن له ("آلية الصد"). وتحدد هذه الآلية عملية لمواصلة تعزيز الإجراءات بطريقة منتظمة ومناسبة التوقيت كل خمس سنوات، تبدأ قبل عام 2020.

2- ويعد كل طرف بانتظام تقرير جرد وطني للانبعاثات البشرية المنشأ ويقدم المعلومات اللازمة للتبع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق مساهماته المحددة وطنيا. وبالإضافة إلى ذلك، يتعين على الأطراف من البلدان المتقدمة أن تقدم معلومات بشأن الدعم المقدم إلى الأطراف من البلدان النامية في مجال التمويل ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات. وتخضع هذه المعلومات لاستعراض خبراء تقني يهدف إلى تحديد مجالات التحسين بالنسبة للطرف قيد الاستعراض.

3- كما يحدد اتفاق باريس عملية دورية عالمية لاستخلاص حصيلة التنفيذ بشأن التخفيف، والتكيف، والتمويل. وهي تهدف، من بين جملة أمور، إلى استعراض ملائمة وفعالية التكيف والدعم المقدم من أجل التكيف فضلا عن التقدم الجماعي المحرز نحو تحقيق الهدف العالمي بشأن التكيف كل خمس سنوات. وتسترشد التقديمات الخاصة بالمساهمات المحدثة المحددة وطنيا من كل بلد كل خمس سنوات بالعملية العالمية لاستخلاص الحصيلة.

4- وبالإضافة إلى ذلك، يتيح اتفاق باريس المجال لإنشاء آلية لتيسير تنفيذ أحكام هذا الاتفاق وتعزيز الامتثال لها وتكون هذه الآلية مستندة إلى الخبراء وذات طبيعة تيسيرية وتعمل بطريقة شفافة وغير اتهامية وغير عقابية.

5- وقرر مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، في اجتماعه الحادي والعشرين، أن يعقد حوارا تيسيريا بين الأطراف في عام 2018 بهدف استخلاص حصيلة الجهود الجماعية للأطراف فيما يتعلق بالتقدم المحرز نحو تحقيق الهدف الطويل الأجل المشار إليه في الفقرة 1 من المادة 4 من اتفاق باريس، والاسترشاد به في إعداد المساهمات المحددة وطنيا. وفي الاجتماع الثالث والعشرين لمؤتمر الأطراف، أطلق الحوار التيسيري تالانوا، على أن يبدأ في يناير/كانون الثاني 2018، كجزء من سلسلة من الحوارات التيسيرية التي تركز على جهود أصحاب المصلحة من الأطراف وغير الأطراف فيما يتعلق بالإجراءات والدعم في فترة ما قبل عام 2020.

معاهدة حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية

6- وضع مؤتمر الأطراف في معاهدة حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية، في اجتماعه الثاني عشر، آلية استعراض لمسائل محددة بشأن التنفيذ بالإضافة إلى برنامج تشريعي وطني. وتعتبر آلية الاستعراض داعمة، وغير اتهامية، وذات طبيعة تيسيرية. وتعتمد على استعراض للتقارير الوطنية تضطلع به الأمانة كل ثلاث سنوات أو على معلومات محددة تُتاح للأمانة عندما تنشأ أمور تتعلق بالتنفيذ يمكن أن تأتي أيضا من وكالات أو هيئات غير حكومية دولية أو وطنية معتمدة. وبعد المناولة وفحص المعلومات واتخاذ قرار بشأن مقبوليتها، يتم إبلاغ الطرف المعني ومنحه فرصة للتعليق على المسألة و/أو معالجتها. ويوجه انتباه اللجنة الدائمة، التي تعمل بصفقتها هيئة الاستعراض ويمكنها أن تتخذ عددا من التدابير بهدف تمكين الطرف المعني من تناول المسألة، إلى عدم معالجة هذه المسألة في غضون فترة زمنية معينة.

<sup>20</sup> يحتوي هذا المرفق على تحديث لآليات الاستعراض الموضوعية منذ الاستعراض الوارد في الوثيقة UNEP/CBD/SBI/1/10/Add.3.

<sup>21</sup> الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، رقم التسجيل I-54113.

7- ويهدف البرنامج التشريعي الوطني إلى ضمان الامتثال للالتزامات كل دولة من دول مراتع الأنواع المهاجرة الواردة في التذييل الأول بموجب تشريعات وطنية مناسبة، بطريقة داعمة وغير اتهامية وتيسيرية. ويُتوقع أن يقدم البرنامج، من بين جملة أمور، مواداً إرشادية وقوانين نموذجية ومساعدة تقنية وحلقات عمل لبناء القدرات بغية تمكين الأطراف غير الممثلة من الوفاء بالتزاماتها.

#### *الاستعراضات الوطنية الطوعية لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030*

8- في إطار متابعة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واستعراضها، تُشجع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على "إجراء استعراضات منتظمة وشاملة للتقدم المحرز على الصعيدين الوطني ودون الوطني، تقودها وتوجهها البلدان" (الفقرة 79). وتُجرى هذه الاستعراضات الوطنية الطوعية كل عام في نيويورك تحت إشراف المنتدى السياسي الرفيع المستوى. وينبغي للاستعراضات أن تكون طوعية، وتقودها الدول، ويضطلع بها البلدان المتقدمة والنامية على حد سواء، وتشمل أصحاب مصلحة متعددين. وقامت إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بإعداد كتيب<sup>22</sup> ومبادئ توجيهية طوعية<sup>23</sup> لمساعدة الدول الأعضاء في إعداد استعراضاتها الوطنية الطوعية.

9- وتهدف الاستعراضات الوطنية الطوعية إلى تيسير تقاسم الخبرات، بما في ذلك النماذج الناجحة والتحديات والدروس المستفادة، بغية إضرام وتيرة تنفيذ خطة عام 2030. ويتضمن ذلك بيانات بشأن الكيفية التي تستجيب بها الحكومة للطبيعة التحولية لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 من خلال، من بين جملة أمور، خططها أو استراتيجياتها أو الوثائق الأخرى ذات الصلة بشأن التنمية الوطنية. وتهدف الاستعراضات الوطنية الطوعية أيضاً إلى تعزيز سياسات ومؤسسات الحكومات وإلى حشد الدعم والشراكات المتعددة أصحاب المصلحة من أجل تنفيذ هدف التنمية المستدامة. وقد شاركت 22 بلداً و43 بلداً في الاستعراض الوطني الطوعي لعامي 2016 و2017، على التوالي، ومن المقرر أن تقدم 47 بلداً استعراضاً وطنياً طوعياً في عام 2018.

10- وبالنظر إلى الطبيعة المتكاملة وغير القابلة للانقسام لأهداف ومقاصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ينبغي للاستعراضات الوطنية الطوعية أن تقرر بالأهمية الأساسية للتنوع البيولوجي لتنفيذ خطة عام 2030 وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويُتاح حالياً مذكرة تقدم إرشادات بشأن إعداد الاستعراضات الوطنية الطوعية من منظور التنوع البيولوجي.<sup>24</sup>

<sup>22</sup> [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17354VNR\\_handbook\\_2018.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17354VNR_handbook_2018.pdf)

<sup>23</sup> [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17346Updated\\_Voluntary\\_Guidelines.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17346Updated_Voluntary_Guidelines.pdf)

<sup>24</sup> CBD/SBI/2/INF/27

المرفق الثاني

العناصر الممكنة لآلية استعراض متعددة الأبعاد بموجب الاتفاقية

العنصر (الممكن)	مثال	الدورية	القيود	خيارات للتحسين
تضطلع الأطراف بشكل جماعي باستعراض التقدم المحرز ومساهمة الأهداف الوطنية مجمعة نحو تحقيق الأهداف العالمية	الإصدار الرابع من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والوثيقة CBD/SBI/2/2/Add.2 على أساس الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية	تحديث يُقترح بأن يكون مستمرا عند تلقي معلومات جديدة (المعلومات المتلقاة في الوثيقة (SBI/2/2)	يمثل التجميع مشكلة. لا توجد آلية "لرفع مستوى" التقدم	تعهدات فردية طوعية
تضطلع الأطراف باستعراض التقدم تحقيقاً لأهدافها وإجراءاتها الوطنية	تصور المعلومات المستمدة من التقارير الوطنية	كل 4 سنوات تقريباً	لا توجد آلية للتحقق	التحقق السلس من خلال جلسة حوار أو منتدى مفتوح
استعراض الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	استعراض نظراء طوعي	مخصص	عدد صغير من المتطوعين حتى الآن؛ وعملية تستغرق وقتاً طويلاً ومكلفة نسبياً	التحقق السلس من خلال الحوار والزيارات القطرية
استعراض الامتثال للمتطلبات الإجرائية والمؤسسية بموجب الاتفاقية	وثائق التفويض؛ استعراض المساهمات المالية؛ أداة تتبع المقررات	كل سنتين	استعراض حالة تنفيذ المقررات التي تتخذها في الأساس أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي	التماس مدخلات من الأطراف لاستعراض حالة تنفيذ المقررات
عملية استعراض تقودها الأطراف	يمكن إنشاء هيئة ذات عضوية محدودة من	فيما بين الدورات تعتبر دورة جميع	ذات طبيعة طوعية تحدد الأطراف	قد يلزم تقديم الدعم (التقني و/أو المالي) لإعداد

العنصر (الممكن)	مثال	الدورية	القيود	خيارات للتحسين
	<p>البلدان المتقدمة والنامية</p> <p>على حد سواء بموجب</p> <p>الهيئة الفرعية للتنفيذ</p> <p>لاستعراض المعلومات</p> <p>المقدمة من الأطراف</p> <p>على أساس طوعي</p> <p>يمكن للاستعراض أن</p> <p>يبحث في الأهداف</p> <p>الوطنية الموضوعية وفقا</p> <p>للأهداف العالمية،</p> <p>والإجراءات المتخذة</p> <p>لتنفيذها</p> <p>يمكن للأطراف قيد</p> <p>الاستعراض أن تقدم</p> <p>نظرة عامة لهذا</p> <p>الاستعراض في</p> <p>اجتماعات الهيئة الفرعية</p> <p>للتنفيذ وغيرها من</p> <p>الاجتماعات ذات الصلة</p> <p>بموجب الاتفاقية</p>	<p>الأطراف</p> <p>للاضطلاع</p> <p>بالاستعراض</p> <p>والاستعراض</p> <p>الحالي طويلة</p>	<p>نطاق وموضوع</p> <p>الاستعراض</p>	<p>الاستعراض، فيما يتعلق</p> <p>بدورات الإبلاغ بموجب</p> <p>الاتفاقية</p>

-----